



VOL. XV. NO. II.

JUNE 15, 1911.

50 cents a year.

Published Monthly, at St. Michael's, Fort Totten, P. O. N. Dakota.  
ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE POST-OFFICE AT FORT TOTTEN, N. DAK.

### THE CATHOLIC CONGRESS.

Rev. Father Ketcham, Director of the Catholic Indian Bureau, requests me to put down the same date for the Congress at Fort Totten, N. Dakota, as it is set for the Congress at Pine Ridge, S. Dakota.

So the Congress at Fort Totten and the Congress at Pine Ridge, S. D. will commence July 14th.

So we will not commence on July 12, but on July 14th.

### TOKATA JULY 14, 15, 16.

anpetu hena en Kangipaha N. D en, North Dakota Sinasapa Wocekiye opa Omniciye Tanka kta.

### TOKATA JULY 14, 15, 16.

Holy Rosary Mission, S. D. en, South Dakota Sinasapa Wocekiye opa omniciye tanka kta.

Tona JESUS CHRIST Tacante Ohodapi kin Hena Taku Waste Ota en Uwicaye kta kaken Margaret Mary Alacoque Okiyaka qa Dena Iwahoya:

1. Wiconi kin en ohinni woowotanna en katinyan yapi kta on okihi wicawaye kta.

2. Tiyohnaka tawa kin en owasin wookiye yuhapi kta.

3. Tohan kakišya onpi kin wicawecanpte kta.

4. Wiconi kin en qa iyotan tohan tapi cinhan wowinape mayanpi kta.

5. Tohan taku oranpi kin owicawakiya qa wicamdawašte kta.

6. Wartanipi sa micante kin en wowaonsida iyotan tanka iye-yapi kta.

7. Tona wocekiye en hunkapi šni, hena mniheca wicawaye kta.

8. Tona wocekiye en mnihe-capi kin hena kohanna woowotanna sanpa tanka en awicamde kta.

9. Tipi tukten micante owapi otkeyapi qaiš ehdepi. he tipi kin mdawašte qa tanyan mduhe kta.

otoiyohi tuwe anpetu izaptan tokaheya Yutapi Wakan icupi kin qa wi nappinwanka econhan he econpi kin. hena wowaonsida tanka mitawa en uwicawakiye kta, hecen ohinni wiconi hehan-yan owotannanpi kta. qa tohan tapi rinca miye etanhan tokan unpi kte šni, tuka tohan tapi rinca kin woartani tanyan wohdakapi qa Yutapi Wakan icupi kta, qa tohan tapi rinca kinhan micante waonsida wowinapi yapi kta.



BLESSED MARY ALAQUE.

10. Sinasapa wahokonwicaki-yapi kin en tona cante sutapi kin waanagoptan wicayapi okihi kta, he owicawakiye kta.

11. Tuwe micante waonsida kin oyate en sdonye wicaye kta, hena wicacaje micante kin en owawa kta qa tohinni etanhan pajujupi kte šni.

12. Micante wowaonsida oju-dan ohna dena iwahociya: Wi

Vitikind, Saxony Etanhan Kin.

Vitikind, Saxony en wicaštayatapi kin, nahanrin wocekiye ope šni ehan, wicaštayatapi Charlemagne kici okicize en opa, unkan wocekiye opa tipi kin en taku toka wan tanin. Easter econhan akicita wocekiye opa to-na ozuye opapi kin owasin Easter wocon econpi (Yutapi wakan

icupi.) Vitikind icimani wicašta iyecen ihduze qa ehan i. Qa Mass wošnapi econpi opapi kin iyokipiya wanwicayag yanka, tuka taku wanji iyotan on yušinyeya. Sinasapa wan Yutapiwakan wicacu ahiyaye kin en hokšiyopa wan ohomni iyoyanpa otoiyohi aguyapi ska wicacu kin en tanin, qa apa imahen wicaye kte kin iyuškinye rcin en wicaya, qa apa iš cinke šni en wicaya. De wowaonetogya wowanyake kin Yutapi wakan icupi kin en wanyake kin on Vitikind qa awanwicayake kin om Jesus Wanikiya wocekiye tawa kin en opa.

### ST. CLARE AWANYAKAPI.

Frederick II. wicaštayatapi inonpa kin ozuye tawa kin wicašta ihankeya šica ecee qa wocekiye ope šni ecee wicayuha Assisi otonwe iyarpaya. Otonwe tiyopa icahda winorca wakan tipi qa St. Clare awanwicayaka. De tokaheya rcin wicašta šica kin ekuwapi. Ocaniyadi ehdepi qa wanna iyadipi kta škanpi, qa wana wicašta šicapi napepi kin en onpi kte seececa. Tuka Jesus taokiye wicaye kin owicakiye kta en on. Hehan St. Clare winorca wakan wicayube kin om tipi wakan kin en ipi qa Yutapi wakan ohna hnakapi kin hee ojan-janhdepi wan ohna hiyupi kta škanpi kin en yuha inajinpi; hehan išta kin marpiya kin ekta etonwe qa heya: "O Jesus, waštecidake kin, nitaokiye rtanici-nipi kta on den onpi kin, qa aki-hde Yutapi wakan de on wicaya-qu ecee, qa den ewicayahnake kin awanwicahdaka ye," eya.

Eyašan kin ecehankeya marpiya ecizatannan woawanyake qupi. Akicita kin owasin išt-gonga hinhdapi, qa ozuye tanka wicakuwapi iyecen napapi.



ŚINASAPA WOCEKIYE TAEYANPAHA.

REV. JEROME HUNT, O. S. B.  
PUBLISHER and PROPRIETOR.

FORT TOTTEN. NORTH DAKOTA.

JUNE 15, 1911.

HEN YANKE.

Hokšina wan tipi wakan kin en akan wošnapi kin Jesus yanke qa tona cekiyapi kin owasin naron ecee keyapi naron. Anpetu wan en hokšina kin de atkuku wocekiye en ope kta cin on wocekiye eye kta e i. Akan wošnapi kin iyadi qa akan iyotanke qa tipi kagapi tiyopa kin en kabubu qa "Jesus en nanka he?" eya.

Tuka tuwena ayupte śni. Ake kabubu qa "Jesus en nanka he? Anpetu wakan waonspemakiyapi unkan den nanka keyapi." Heye qa ake anagoptanyanka, tuka ayuptapi śni. "Unkina Jesus istinma naceca; ito iwaštena mdurice kta. O Jesus mitawa kin, Niye en wicawada, qa waštedidaka; cida ce amayupta wo," iwaštena eya.

Hokšina onśiya wocekiye wacinyan eye kin ayupte śni okihi śni. Akan wošnapi wakeya kin etanhan wicaho wan heya: "Haw cinś, en manke do, wowaštedaka aciyuhe kin heon ohinni den manke do," "Misunka tewarinda kin anpetu kin de taku on mayacin he?"

Hokšina kin ceyektakta heya: "Ate wicašta wašte heca śni, O Jesus mitawa, wašte kaga wo; hecen rtanicini kta qa waštenidake kta!" eya.

"Hda wo, micinkśi tewarida kin, wocekiye ehe kin enicicetu kta."

Hokšina kin iyuškinyan iyo-yamyena tiyatakiya hda; wocekiye eye kin Jesus ecetu kiciye kta keya. Anpetu hepiyena atkuku kin iyecinka tipi wakan kin ekta i, qa tanyan woartani ohdaka hetanhan ake wocekiye tanyan ahopa.

Cinś, Jesus he ee rca dehanyan tipi wakan nitawapi kin en akan wošnapi wokeya kin hen yanka. Hen yanke kin he waštenidake kin heon hen yanka, qa wowašte owasin nicu kta cin on hen yanka. Hecen tohan tipi wakan en yai kinhan, kinihanyan canpeškamakahde wokeya kin itokam waštedakaya inajin qa heciya wo. "Jesus, iyotan tewarinda kin wo-

keya kin den nanka e awicakehan wicawada, qa on micante ocowasin on waštedidaka."

Wicašta Te Kta Wan Śicaya  
Yutapi Wakan Icu.

Rhine wakpa kahda otonwe en wicašta wan wicoran śice kin owasin en ičicu, qa tona sđonyapi owasin śicaya aiya.

Te kta wanke tiwahe tawa kin owasin tanyan wocekiye opapi, qa on śinasapa kicopi, hecen yutapi wakan icu kta e woartani ohdag kiya. Wanna śinasapa kin Yutapi wakan kin qu kta e nape ohna icu kin hehan, qupi kte kin heya: "Ayuŕstan wo, ate ayuŕstan wo! Tokaheya Yutapi wakan iwacu heehan tanyan ecamon śni, qa hehantanhan tohinni Yutapi wakan iwacu śni. Nonpa akihde śicaya Yutapi wakan iwacu wacin śni. Wancana ešta on oihanke wanin wakanśica ti en kakiśya waon iyececa, ake nakun ecamon kta iyecece śni!" Śinasapa qa oksan najinpi kin yuŕšinyeyapi, qa woartani on iyopeičice śipi. Wakantanka waonśida qa akitonje kta iyececa kin kiksuyeyapi. Waciniboŕake qa onśiya kakiśya ŕa.

WOWAKAN ŚAKOWIN.  
Sacraments.

Miniawicakaŕtanpi kin he woartani tokaheya etanhan unyuja-japi qa unyuskapi.

Wicayusutapi eyapi kin he Jesus Wanikiya en wowacinye kin unyuwaŕakapi.

Woartani ohdakapi kin he Wakantanka wowašte tawa tokierpe-nyanpi kin on iyeunkiyapi; miniaunkaŕtanpi ohakam woartani unkiye econqonpi hena.

Wibdi wakan iwicaonpi kin he unŕapi kte kin en wakanśica ti etanhan unyutokanpi wowašte iyeuŕyanpi.

Wicaŕtawakan kagapi kin he wocekiye en wicoran owasin yuecetupi.

Wakankiciyuzapi kin en Hinhnakupi qa tawicupi kin okiciya wakicicini, qa taŕicecapi hena wowašte ahna icarwicakiyapi.

ST. PAUL'S CHURCH,  
Porcupine, S. D.

May 3, 1911 el Noah Grass ŕa; waniyetu 8; Jim Grass cinca. Wicoran wakan owasin tanyan ikikcu welo.

Yunkan wowapi wakan el lecel

wicoie wanji weksuya, St. Paul nakun lecel unkokiyakapi: "Taku wankatuya un kin akitapo; taku maka akan un kin hena awacinpi śni po." Unkan wicaŕa ota he naronpi qehan wicoie hena cante mahel awacinpi śni. Unkan wicaŕa owasin hecel awacinpi wašte ke, maka akan le wiconi unyuhapi kin tanyan kuwapi kta iyececa na wiconi unyuhapi kin lila ptecela na St. Paul taku eye cin oyasin unikisuyanpi wašte kin, sutaya najinpo. Tona śisapa wocekiye ahoyapapi kin Ateunyanpi marpiya ekta yanke cin wašteyadakapi hecinhan taku yakidapi kin kohanna iyecetu śni kinhan, wacinniboŕakapi śni po. Oyasin nape ciyuzapi.

MARTIN THUNDERHAWK,  
Catechist.

WOOD, S. D.

Mitakolapi.

Dec. 27, ehanl, hunkayapi wan Geo. Whirl Wind Soldier cunwintku nom Yutapi wakan icupi. Wakanheja kin henaos Wakantanka el ičicu. Anpetu kin he el titakuyepi kin woyiwuŕskin ojupila. Tipi wakan wan hekta ptanyetu qon hehan yuŕtanpi, hel tinma wicincala yutapi wakan icupi. Heon etan anpetu he el wicincala kin henaos tatanhan on wagnawotapi kin ena, nahan Christmas wokiksuyeyon etan nakun iŕ eya wanji eklepi na nonpin sakim wotapi. Lila wicota oiyokipi unyuhapi. Iyotanŕ oiyokipi unyuhapi kin he wicaŕa wakan, Father Westropp kici wicoka hiyaya hehan kici unqonpi.

Christmas el wicoran unyuhapi kin he hancokaya hehanyan oiyokipi unyuhapi na cantewašteya unkluŕtanpi.

Hehanl Jan. 10, 1911 ehan St. Joseph omniciye econpi na tokatakiya omaka kin he el tokel un-kayapi, yunkan ake anpetu wokiksuyeyon kin he el ni unkihunnipi kinhan tokel woyiwuŕskin unyuhapi uncinpi kta he wounglakapi na hunkayapi uyuuhapi Geo. W. W. Soldier cinca wan Pius eciyapi ca he tokatatakiya Christmas wokiksuyeyon kin heon ake womnaye yuha mani kta unkarnigapi. He St. Joseph omniciye woyiwu-kean tokel tokatakiya gluha ma-unnipi kta unkluŕtanpi.

Ho mitakolapi, tona St. Joseph na St. Mary owancaya yaunpi hena ataya Wakantanka wowaŕi ecaunkiconpelo. Hece he ables-

ya econqonpi iyececa. Ecin heconqonpi kinhan Wakantanka iyokipi unyanpi kta walakelo. Tka mitakuyepi, le ablezapo. Ecin Wakantanka orlate wowaŕi econqonpi kin tanyan econqonpi śni walake. Kin helecel epin ke. Christmas kin he sam unhiyupi canna St. Joseph omniciye kin hunke śni awableza selececa. Tuktekte el omniciye yuhapi kta karnigapi keŕ ecel gluecetupi śni awablezelo; Jan. 18 he el ecela tanyan mniciyapi, na hetan ta-henakiya tohinni tanyercin omniciye unyuhapi śni awableze lo. Heon mitakolapi, tokel omniciye kin tanyan waŕakya iyanke kta hecin he kola omakiyakapi ye. Omniciye kin waŕakin kta wacin kin heon etanhan; omniciye kin he waŕake ehan unkitakuyepi wanjigji omniciye el opapi na Wakantanka slolyapi kte.

Mitakolapi, wocekiye on unki-ksuyapi ye. hececa yunkan wa-unŕakapi kelo. Nape ciyuzapi.

JOSEPH JACKSON.

RED CEDAR,  
SOLE CAMP. N. D.

Eyanpaha.

Hanteŕa oyanke en okodakiciye kin he tipiwakah on mazaska mnyanpi kin mitakodapi nayaranpi wacin. Mazaska \$632.02 taninyan unyuhape do. Ho dena wicaŕa wakan unkita-wapi kin, Father Bernard awanyanke do. Mitakoda Eyanpaha kin ohinni kici wowakdaka ecee tka tohinna mazaska kin dena owakiyake śni: tokiŕ wicaŕa wakan hena awanyaka heon yuotanin kta kepa, heon wabduotanin śni. Ho eyaŕ he wakluotanin wacin kin tanyan wakluŕtan. Iyuŕskinyan nape ciyuzapi.

JOSEPH LITTLE CHIEF.

TATEYANPA TANKA.

Felton, Minnesota en otonwe cistina he May 10 ehan tateyanpa tanka wan hinnda tipi ota kamdeca, ojanjanhdepi ota bomdeca, qa can ko ota kawanka. Andrew Peterson eciyapi wan ŕunkakan tipi tawa kaptanye qa on pa ksuyeya. Hemanl tipi kin heca kin iŕ tiakarpapi kin wanjigji yurdaya; qa canpahmihma ko kaptanyan. Andrew Peterson ŕunkakan tipi mahen on econhan tate cin ehai qa ŕunkakan tipi kin ecehnana yuwankan icu qa awanam erpeya, qa yuwankkn icu kin heon pa iyapa qa nina ksuweya. Moorehead ekta aipi qa pejihuta wicaŕa pikiciya qa wanra owahecenya wanka.



CUTMEAT, S. D. May 17, '11. Eyahpaha.

Koška wašte wan. Joseph Waiker te. Koška kin le St Francis Mission School el icar-yapi selececa, heon Rosebud Reservation el tona koškapi na wikoška hena St. Francis el wayawa opapi iwanblaka yunkan etan warwala na hokšila wašte icar-wicayapi kin wanji ee. Wi top hehanyan wokakije yuha, hececa eša maka akanl takuni iyotan lake šni, tuka Wakantanka To-waonšila tanyan slolye na wawo-kiye cin he slolye ca heon hecela klus yunke lakaš Lakota taku wakan lapi heca wanyake šni tka tona Šinasapa opapi qon he wocekiye ekiciyapi cin na tuktektel woyate wašteste econpi na St. Joseph na St. Mary omniciye wicayuwitaya ece teriya yunke seca eša cantešice šni tka Wakan-tanka towašte kin el iyuškin tuktektel wicaša wakan kico na wakan woklake na Yutapiwakan icu ece. Yunkan wanna May 11, appetu inunpa ehan hunku kin lecel okiyake: "Ina, tokata anpetu izaptan hehanyan iwahuni kta." He anpetu kin oknahanla wašake šni hinkla. Hecel wicaša wakan kico; hecel ape yunka miš nakun wocekiye on awanblakin kta icemakiye cin on nonpa can iština klašni manke na wocekiye eweciya na Jesus toie wanji-gji awacin waye, yunkan wanna anpetu topa May 11, rtayetu Fr. Westropp el bi na wakan woklake na hanhepi el ciyeku Amos P. Walker he lecel okiyake: "Ciye, tokel waon na tokel mašin kte cin le ecel yaon kta wacin, na tokata hecel wanciyakin kta, hecel wacin ciye, eyelo. Wanna hinhanna Fr. Westropp ape unyankapi na ecel wanna hunke šni yunkan 10;15, a. m. el Fr. Westropp ihunni hecel wancag Wacekiciciye na Yutapi wakan icu na taku owasin ikluštanpi hehanl 10;40 a. m. ehan oniyan ayušan. Koška kin le wacin ksabyerci yunke na oape kin el oknahanla iyaye, hecel tona el unqonpi qon owasin woteri unkipapi. Heceaa eša wicoiye wakan wanji on wahokonwicawakiye. St. John, 8. Miyecinka mikluonihan kinhan mitowitan kin taku kte šni." Heon wowicawakiyake hehan Mr. Amos Walker koška kin Šinaskain el koška wacinyepica wanji ee, hecel sunkaku kin he tokel taku econ ši qon ecel econ kta omakiyake,

yukan ehaš marpiya ekta wai se hinkle lila ibluškin. Heon St. Joseph heca kta eye na Šinasapa nakicijin kta woartani oklakin kta na Yutapi wakan econ kta. Lena ohinni econ na te cin hena ecel waon kta ce, heon wanna Šinaskain ayušan na Šinasapa heca kta. Hecel ohinni St. Joseph yaonpi kin wocekiye ehapi can yeksuyapi ni ecanmi.

Micante on nape ciyuzapi,  
WM. J. EAGLETHUNDER.

PORCUPINE, S. D.  
May 8, 1911.

Eyanpaha.

Hekta omaka 1904. Oct. 5. le el mitakoja wan tonpi na miniakaštanpi na hetanhan ta-henakiya owaniyetu owasila Christmas womnaye yuhasa, wana šakpe womnaye yuha na ake le tanhan tokatakiya 1911 Christmas econšipi, hena cantewašteya ecel ecawecicon. Ocekiye wašte-lake. Emily B. Bull wicacaje le wicoran wakan on wowacinye oga cajeyatapi lila onšiwakin na tanyan icagin ni ecanmi, yunkan April 24, rtayetu el ta; topa can wayazankin na ta. Lila cantemašica, takuni cante omawašte kta wanice selececa, Yunkan anpetu wan el Wakantanka weksuyin na wowapi wakan wanblakin na owakitanna inš cante ko ecel imayaya. Hecel mitakuyepi. le inš wicincala wašte icarwayin na ibluškinyan waon yunkan wakanunni na lila cante masica waon. Tona le wanlakapi hena owasinla ocekiye on unyeksuyapi ktelo. Nape ciyuzapi.

THOMAS BLACK-BULL.

SPOOK, S. D. May 15, 1911.

Mitakolapi, ito lehanl taku conala epa wacin. Yunkan May 14 el warca eglepi wicoran econqonpi, lila icachte mawašte. Yunkan icunhan anpetu kin lila wašte. George Fisherman, Frank Curley, Henry Young-bear, na Grouse Running, wicaša lena Jesus wankal kikle kte cin el itokab wicoie tona ehake rei ewicakiye con on woklakapi; yunkan owasinla rei wicaša wicitokab tantanyan wooglake eyapi, canke eya lena tona awacinpi hecina woawacin iyecetu ecanmi.

Tona St. Joseph okolakiciye oyapapi kta wanna sutaya wacannipi hecina, woope unkitawapi he wanna el ewacinpi na opapirciye; eyaš wanna tehan yelo. Incin miyeš lecel unkitawoopepi sece qon tuwe St. Joseph opa

kte cin na miniwakan yatkin kte šni wanna opapiye. Incin ehankecon le wicoran kin wašte heca canke lakaš nakonš itankal oyate el taku wicoran keeša on okihipi kta wan heca ecanmi. Mitakuyepi, miš heca owapa na iyagna yanke se ekta kta rei wicoie epa kecannipi kte eša, incin wicaša wanjila wicoran šica etan iglamma na wicoran wašte econ kta hecina he hecetu nacece. Incin tuwe hemayin kta nacece, "huhunhe, he e kayeš heye cin" ecannipi na inš ehapi kte eša ito iwanyakapo. Ho inš Canpawakpala el Catholic Temperance Society wanji icagin kta uncinpi, heon le woawacin wašte sece mitakuyepi; ito iyukcanpi na el opa wacinpo. Incin miye kayeš awableze on hepe.

Iyuškinyan nape ciyuzapi.

Nitakolapi

FRANK H. CURLEY.

FARM SCHOOL,

Ft. Yates N. D. May 1911.

Hekta March 3 qon hehan Mrs. Celina Sack te, waniyetu 17. March 27, hehan Mary Pass-by te, waniyetu 11. He wicincala Eyanpaha-wakan opa tka wanna wayazanka kin icunhan Šinasapa opa na ehanna Šinasapa kin el opa kta awacin un na atkuku kin iyowinkiye na wayazanke kin icunhan wayazau ota kin el rpaye, na tanyan awanyakapi. Wicaša wakan kin ohinniyan Yutapi wakan qu. canke lila tanyan te. May 2, hehan Faustinus Charging-eagle te, waniyetu 64. Wicaša kin he waniyetu ota Šinasapa kin el opa, canke wana wayazanke kin ecunhan lila wacekicici api kte cin.

John Rattling-tail na Emma Charging-eagle cincapi wan te, Dec. 30, 1910 hehan tonpi na May 5, hehan te.

Canke heon Šinasapa opapi kin hena wicanagi kin hena cewicajeciciyapi kta wašte.

May 21, he anpetu wakan kin wakanheja akenoapa yutapi wakan icupi na wowiyuškin ojulapi. Oyate ota wacekiye ahi, canke yuonihan wakanheja kin ob Yutapi wakan unkipapi na cante-wašteya anpetu ataya unqonpelo. Farm School kin el St. Mary na St. Joseph onpi kin lehantu kin omniciye tipi wan wicakicagapi canke heon St. Joseph okolakiciye etanhan wicaša top wamnaya wicakagapi na lehantu kin mazaska tona yuhapi kin slolun-yapi šni.

Nitakolapi

J. S. E. PRETENDS.

Catechist.

ROSEBUD, S. D.

Ring Thunder Camp.

St. Joseph's Officers.

John Blue Thunder president.  
Martin Brave Eagle vice "  
Allen Swift Crockery secretary.  
Ben " " Treasurer.  
Ben " " banner carier.  
Geo. Spotted Elk sick visitor.  
Geo. " " leader prayer.  
Henry Poor Elk chairman.  
Francis Scout door keeper.  
David Blue Thunder chief Aug.  
James Bear Thunder "  
Wm. Black-bull "  
Ward White Pipe "  
Jesse Jack "  
Earnest Bother the Hawk "  
Geo. Spotted Elk and Joe Six  
Toes care of grave yard.

Miniawicakaštanpi.

Jan. 9, Louis; John Blue-thunder na Mary Cuwekula cincapi.

Dec. 26, 1910, Claude Eagle Pipe na Mary Tanšnaonwin cincapi

Feb. 3, Sallie, Jan. 16 el tonpi, George Spotted Elk na Stella Akupiwin cunwintkupi.

Feb. 3, Joseph, Jan. 19, el tonpi, Ben Swift Crockery na Celi-ste cincapi.

St. Mary's Officers.

Maggie Swift Crockery pres.  
Helen Bull Eyes vice president.  
Lucy Bull Eagle secretary.  
Henrietta Blue-thunder banner carrier. G. Spotted Elk nurse.  
Stella Spotted Elk leader prayer.  
Henrietta Blue Thunder sewing.  
Miss Whiteman-comes-out chairman. Miss Eagle Pipe Woman.  
Nellie Monsie, Martha Spotted Bird, Alice Brave Eagle, Katie Blackbull, Fannie Arm, waiters.

This society was started two and a half years ago; its small. But, we are improving right along. One thing we are very much in need of is, a meeting house, or a church. With the help of God, we hope we'll have one soon. All my dear friends please remember us all in your prayers. I shake hands.

GEORGE SPOTTED ELK.

MINIŦA.

Muskegon, Mich. Mrs. John Sears, cinca wicinyanna wan miniŦa, tankan awakeya oamani en ehake qa hunku kin titokan iyaya, hdi kin hehan okide tuka tuktena on šni, ode yanka, oape wanji ohakam hehan iyeya; tankan koka wan magaju mini ohisan heca ohna siha eceena kasinyan wanka iyeya. Icu qa oyake qa hehan kiksuye šni iyaya, tansag ta.



ST. FRANCIS, S. D.

May 24, 1911.

Mitakolapi.

May 15, 1911 Eyanpaha

unkicupi na unyawapi kin heon taku epa wacin. Tuwa St. Joseph okolakiciye opa kte cin, Sinasapa tawoope okna on kta na he yuwicake kta on sinasapa wicaša wakan Lakota ospaye awanwicayake kin etan certificate wan icu kte na he St. Joseph okolakiciye itancan qu kta, kinhan St. Joseph okolakiciye el opa, yunkan ikluwicakapi he lecel kapi ecanmi. Tuwa Sinasapa tawoope okna on kluwicaka certificate icu kin he tohan ni kin hehan sinasapa on na ecel tin kta iciconza, yunkan tuwa ikluwicaka wicoran kin wicala inina ins cetonkla kin he wowicala tawa kin owotanla inina sutasni sece, hecel tohantu keša wi irpeyin na divorce ikikcu na winyan wanji tokeca ake yuzin kta na hetan Catholic wocekiye etan reyab iyaye na ins wakanšica iyutanwicaye kin on hecon. Yunkan he hecel wowihakta yuha na sinasapa ikluwicaka certificate icu cin sni, tuwa hecel awacin kin he lila kokipa po! He ikluwicaka etan yureyab niyuze kin owekiš nišeya taku econ kin ecanon kta, na akeš wanji ins imakipi sni eya yunkan seven sacraments na ikluwicaka tukte unman iyotan he? Na ake wanji heya: tokeyeš awablezin na onspemęiciyin kte, nahanrcin owakarniye sni, na omaspešni eyapi kohan lila ksapapi na wowapi wakan etan wicoiye oyakapi kin lila wayupikapi, tka e taku wawiyutanye wanji ihaktapi on certificate icupi cinpi sni, na hena ecawaya ececapi on wicota iyayurapi cinpi na omniciye karwacinpi na on wicaša wakan onšiwicakuwapi na onspeunkiciciyapi kte eya wicala wicayapi na iyowinwicakiyapi cana omniciye kagapi na el oitancan onpi cana hehanyan onspeięiciyapi kte qon he ektonjapi na sinasapa ikluwicaka certificate icupi kte qon he ektonjapi na owakarnige sni na onmaspe sni ce eye qon tohin ni omniciye iyankiya lila wayupike wowapi wakan on wahokoniye lila wayupike. Na heon wicaša wanjigji Eyanpaha el ikluwicaka wicoran kin nartake sekse woklakapi tka hena nahanrci wowicala tawapi kin nunujela secelo, ecanmi. Heon cante on wicakeya wicaunlapi

kin wašte kta; hecel niunqonpi econhan kiktayahan unqonpi kin wawiyutanye el unkiyayapi kte sni.

Wocekiye nitawapi on miye-ksuyapi wacin. Nitakolapi  
PETER F. BORDEAUX.

ST. FRANCIS MISSION, S. D.

April 1 1911 miniyatke sni omniciye apięiciyapi na itancanpi kin lena epi.

Fath. Grothe, S. J. moderator. Eugene Little itancan, James Quigley okihe. Foster Thunderhawk wowapi kaga. Agnes Coffee mazaska awanyaka. Jack Fighting-bear wamnayan. Joseph Walking Eagle oklikle.

Lawrence Coffee, Emil Head, Charles Kills in sight, John F. Makalrpaya, Chas Face, Medor Douville, Wm. Walking Eagle. Stephen Whitehorse, Daniel Eaglehawk, Morice Quigley, Leo Hawkman, John Bone Shirt, Paul Little-horse, Aloysius Red Bird, Fred Bluehorse, Peter Lefthand-bull, Timothy Kills-Sharp, Ben Ringthunder, Henry Horse-looking, Jessie White-lance, Joseph Plenty-horse, Millie Quigley, Lucy Quigley, Annie Little, Flora Kills-in sight, Josephine Head, Louisa Douville, Victoria Douville, Armenia Douville, Emma Coleman. Lillian Thunder-hawk, Julia Face, Susie Face, L. Redbull, Susie Bone-shirt, Lulu Old-plum, Lizzie Spotted Eagle, Julia Kills-sharp, Francis Mule-head, Cecilia White-lance.

Mitakolapi, yatkešni eciyatanhan tuwa sinasapa wocekiye kin wicala na el opa ehantans wocekiye eciyatanhan taku wicatanhan na wicanagi yuwašte kta ee kin hena wicala kta iyececa; tukte wanji kipajin kte sni, heon etanhan ceškikan kin he icu na wahacankaya yo; miniwakan kin nitancan na ninagi ocoyasin wakanšica ti ekta ni kta kokipa yo; na nitawacin ocoyasin kluwašte wacin yo; wowašte on nitancan ninagi okihi wacin yo.

Oyasin nape ciyuzapi.

EUGENE LITTLE.

OAK WAKPALA, S. D.

April 2, 1911 hehan St. Josoph na St. Mary kangikagapi womnaye klajujupi. Omaka tukte tanhan hecunpi kin April wi kin he el kajujupi ece.

Tateomani 25c. Igmunonjica 25c.

Kleškarota 25. Borpa 25. Kamwošica 25c. Aglila 25c. Istamaza 25c. Pejutawakuwa 25c. Herakahowašte 25c. Kawingela 15c. Wazikokonatke 25. Iikahula 25c. Herakahotanka 25c. Hoksilamaza 25c. Wankiçun 25c. Ciqa E. 25c. Makoskannajin 25c. Wiinama 25c. Hoksilaska 25c. Francis White 25c. Bede White 25c. Jerome 25c. Geo. Baine 25c. Sunkihitoyuha 25c. Šunkawašte 25c. Oyurpewin 25c. mazela 25c. Ani 25c. Wakipiwini 25c. Louiza 25c. Ptesankinajinwin 25c. Waštekawin 25c. Wašicunluta-win 25c. Tašunkskawin 25c. Casopapiwin 25c. Juli 25c. Tašunketokaheya 25c. Mrs. Baine N. Catchbear 25c. Albert Baine 25c. Bernard Catchbear 25c. Joseph Bear-looking-back 25c. Salle F. 25. Marpiyatakiyotankewin 25c.

Ataya \$11.00

Oct. 4, 1910 Wakpala S. D. le anpetu kin St. Mary wokagege awanyaka wan yuhapi yunkan May 30, 1911 hehanyan kin \$120. kamna; Mary Weptesan eciyapi.

LOUIS CROSS.

St. Francis Mission, S. D.

June 2, 1911.

Sinasapa Teyanpaha kin taku epin kte cin on tokaheya wapila eciciye; istamagonga ca wikan wan oyuspemayakiyin na yus amayala, tukte wati kte cin he ekta amayai kta hehanyan. Mitakolapi, Congress onyuhapi eciyatanhan Joe Horncloud taku eye cin taku epa wacin, heye sni keš South Dakota eciyatanhan omniciye tanka wan unyuhapi kin el ektowanpi na tukte ogna iyoptin kta hecin econ utapo. Taceji kin he taku ota eya okihi tka wicatanhan kin wašake sni; hecel on cejiپی ecela on okolakiciye el ho kin wankal ye unkiyapi sni, tuka untancanpi kin hecon unškanpi kin heon Congress wan unyuhapi kte cin unklawaštepi unkokihipi kta. Hecel Louis Oka taku eye cin he econpi ca; mazaska awanyaka wanjila nahan ins oyanke ecekce mazaska oawanye yukin kta eyapi na yušanpi qon hena el etonwe sni. ake omaka canna taku wanji yušanpi heon etanhan mitakuyepi tona omniciye tanka ekta unyanpi oncinpi kin hena mazaska tokel yeçon kta hecin he kiksuyapo. Hecetu kinhan North Dakota Congress yuhapi kin hecin nagiye unkięiciyapi kte sni, iye

qeš hena wicalapi na tawacin na tancanpi on taku econpi kin atainpi, ohinniyan Eyanpaha el wanunyakapi. Unkan Hoksila nonpa maka yušešepi untipi kagapi; unman hanska, unman ptecela, taku econ kin tanyan wankal wapa kar aya, unkan hanska kin ayušan na unman taku e cin kin ayuta najin ohan-ske taayujinjin wacin kin wahe-iyecel Nortn Dakota eciyatanhan taku waštešte econpi ayuta nawicunjinpi na ekta nape yeunyanpi kte sni he eciyatanhan onspeunkiciciyapi wašte.

Mitakuyepi, tona le wanlakapi kin South Dakota eciyatanhan unqonpi lila cemkiciciyapo. Wowicala kin el sutaya cante nnyuzapi kinhan onwašakapi kte.

Nape ciyuzapi.

EUGENE LITTLE

HUNKU CINCA WAECON-KIYA.

Wicaša itu mani on sa wan wawanyaka tipi wan aipi, qa taku yuha on kin owasin ikicupi unkan opeya winyan wan iteowapi wan wanna tanni e yuha, unkan he tuwe iteowapi iwangapi unkan heya.

"He ina wašte kin ee. Iteowapi kin wanna waniyetu wicemna nom sam zaptan yuha waon, qa tokamon kta owakihi sni. Ina token waon kta iyececa eceniwa-hokonmakiye qon he ohna mi-hduha unkanš anpetu kin dehan tanyin waon kta tka," eya.

Wicoie denana ešta wowahokonkiye wašte rca, qa taku kapi rca. Koška ota wicahunku wahokonwicakiye kin he opapi kinhan wicoran šiksica, qa wokokipe en hinrpayapi qa wakipapi kte sni; hecen wicaša woakipa akipapi ota kin hena iwicawangapi kinhan, unkina ina taku eye kin ecen ecamon sni qa hecece. eyapi kta.

WOWAKTA ON ŠNI.

Hokšina wan wamanica wapa-zopi wan en i; mnaja wan mazatipi ohna yanka, hokšina kin ikiyena ye sni šipi. Hecece ešta naron sni qa ikiyena ya, hecen wašteyena yupotapi. Tokca on hokšina kin ta tka he?

Waktayapi kin naron sni heon. He iyecen wicaša kin wartanipi qa nagi toki erpeyapi. Hena wowakta naronpi sni on wawiyutanye en hinrpayapi ecee.



# SUPPLEMENT TO THE 'EYANPAHA.'

JUNE 15, 1911.

## NOTICE.

The picture on the first page represents the Blessed Virgin of Lourdes and Bernadette.

The printer put in the wrong picture.

## TO OUR DEAR FRIEND

Rev. Father Bernard, O. S. B.  
Fort Yates, N. D.

For the Silver Jubilee of Father Bernard we tender our heartfelt felicitations, and ask our Lord that in his goodness he may bestow on the good Father many more useful years in this world's pilgrimage for the honor of God and the good of the Indians.

## HOLY ROSARY MISSION,

Pine Ridge, S. D.

June 1, 1911.

Omniciye Tanka Womnaye:

St. Peter's Etanhan.

Frank Galligo	\$4.30
Onas Foolhead	2 50

St. Paul's Etanhan.

Wm. White-belly	7 08
Martin Thunderhawk	3 50

Medicine Root Etanhan.

Eagle-horn	4 10
H. Bull-bear	18

Potato Creek Etanhan.

Antoine Redhorn	2 25
Joe Horncload	3 00

Plenty Bear's Omniciye Etan.

Julia Plentybear	2 46
------------------	------

Bear Creek Etanhan.

U. Whistler	20
-------------	----

Cheyenne River Reservation.

Aleck Mousseau	16 00
----------------	-------

Wanna ataya \$317.75

June wi ecunhan tona womnaye yuhapi kin mazaska mnayanpi kin Miss'ion el egnakapi kta.

Cantewasteya nape ciyuzapi.

F. HENRY, S. J.

## HUHNAGAPI.

Minot.—Šunkakan tipi ide qa taku ota rurnaga, šungikan, canpahmian tanka qa cistina ko. Hanyetu cokaya hehan ide; mazaska 30,000 iyawa warurnaga. Ide wokajuju mazaska 800 eqeš yuha. Šunkawakan kin 13 ko rurnaga.

Witkosa kin he wamanon wicašta sunkaku.

## JESUS CANTE WAONŠIDA KIN.

Wi otoiyo hi tuwe tawapi, hecen June wi kin de en Jesus Tacante waonšida kin tawa, hecen tanyan unyuonihanpi kta iyececa.

Anpetu wan Mary Allecoque eciyapi, winyan wakan wan, Wakantanka tipi wakan tawa en yanke, qa itokam canpeška ma-



FORT TOTTFN SCHOOL BOYS, AT THE SISTERS' SCHOOL.

kahde najin qa yuonihanyan en ewacinrcin wacekiya unkan taku wan en tanin ičiya qa yušinyeya, Jesus hee wanyake itokam hinajin qa Tacante waonšida kin kipazo. Cante kin etanhan peta idešaša hiyu qa enanakiya iyaya. Cante taninyan yanke cin itanwihdušksan wapepeka wan yanke, de hecen taniničiye cin heon ohinni Jesus Tacante waonšida kin peta iyecen tanin qa heon tohan Jesus iteowapi wanji wandakapi ca cante kin etanhan petaidešaša iyecen tanin he oyate nina waštewicadake cin he wica- kipazo kta cin. Tohan tuwe wašteundakapi ca ohinni kici unqonpi kta uncinpi qa on tehanhan unkimanipi qa ohinni wanunyakapi kta uncinpi, wanunyakapi šni eca nina iyounkipipi šni ecee. Jesus iyotan hecen wacinunkiyuzapi kta iyececa. Jesus oyate waštewicadake cin iyotan kin on ceunkiyapi en eceena wanyag unkipi šni, tuka anpetu ataya qa hanyetu ataya kici unyakonpi, qa ohinniyanawauncinpi qa taku wašte ecaunkiconpi, tokeca Jesus ihduhukuya qa onšiya makata hi he?

Wašteundakapi qa niunkiyapi kta cin heon. Wowiyuškin tan-

ka Jesus airpeunyanpi wahnayutapi wakan en aguyapi ska cistina iyecen taniničiye, qa on Jesus cante mahen unkiyapi unkiyapi, tukte on wicašta itancan wanji ti kinhan hen ongegana yapi, tuka Jesus wahnayutapi wakan akan yanke cin en owasin akiyecen wacinunkiciyuzapi qa iyuškingyan Jesus en unkupi, nakun tuwe wartanisa qa maka

yazankapi kin ohinni wicakicanpta, qa išttagongapi, manipi šni ko asniwicaye, šiceca cistipina kin iyotan waštewicadake, qa decen eya: "Šiceca cistina hena en maupi kta, iyowinwicakiyapo, hena Wakantanka tokiconze kin tawapi nakaeš."

Yaksapa hecinhan, peta idešaša kin ehna nape iyece šni wo. St. Jerome.

Christian Towiyute.

†  
MAKA CANCAN  
WAN CANSUSBECA  
KAGAPI KIN  
KIYUKAN.

Jesus Wanikiya hecen eya: "Wacinyanpi su cistina kin nakun hinskoceca duhapi ešta on re kin miniowanca eniyaye yašipi kinhan, wacahnana econ kta." De wowicake, wicašta wakanpi

(Saints) cansusbeca kagapi kin Jesus en ye kta, wocante šica qa on wowapetokeca ota econpi. woteri, wawiyutan šica en Jesus nina wacnunyanpi kta St. Margaret Jesus cante waonšida kin en wapepeka wanyake cin he to- na Jesus iyokipi šni yanpi woar- rani on ake piya wapepeka kin mahetuya iyayeyapi, qa on Jesus ake piya kakije, tuka nina iyo- pe- unkiyapi qa Jesus etkiya un- yanpi kinhan, onsiundapi kta, qa wapepeka kin wanji Jesus cante kin etanhan unkiyapi. Wicite owapi de nina wašte qa ohinni unyuhapi kta iyececa, qa ake to- han icisniyan econqonpi kinhan en euntowanpi kta, qa token Je- sus unkiyepi on kakije cin unki- ksuyapi kta. Wicašta wanji wa- cantkiye sdonunyanpi ca he wašteundakapi ecee, tuka tuwe iyotan wacantkiyapi cin Jesus hee. Maka akan on qehan wo- cantkiye de yuha on qa marpiya ekta hduha kinhde, hecen nakun ohinni hduha on kta; maka akan Jesus on qehan wicašta wartani sa, onšikapi qa wayazankapi owasin akiyecen waštewicadake qa nakun om wote qa tanyan owicakiye qa wahokonwicakiye, wartanisa kin ake taku wašte etkiya awicahi, qa tona wa-

Tuwe caniye qa wiilyaye šni ecen akisni šni kinhan he wakan- šica kici owanjina hanhepi kin wanka.



# WAICIYAPI. WIYAKA OJUTONPI WAN.

Unkioran šice kin owa tanyan waunhdakapi kinhan tohinni tuwena aiunyanpi kte šni, hecece kinhan waiciyesa kin heuncapi kte šni. St. Prior Nitria en ishana makoškan ti kin iye kin teriya içicuwa tuka tokan kin ekta wacantkiyapi awicayuha. Anpetu wan en makoskan tipi (Hermits) mniciyapi qa wicoran wašte iwohdakapi. Unkan monk wanjigji en opapi šni kin taku içiśniyan econpi keya cajewicayata yukan. St. Prior tokaqes inina yanka tuka, hecetuwanjica wacankiyapi kin kiunniyan yuke kin hehan tankan iyaya qa wujuha wan wiyaka ojuna ohnaka qa qin. Nakun canyakapi cistina wan icu qa wiyaka tonana ohnaka. Hecen wiyaka ojutonpi kin he qin qa onman kin he ikce yuhe qa ake timahen icicawin ki. Tokenken taku token hecinhan owasin iwangapi. "Eya wujuha ohna on kin de woartani yawapica šni ecamon qa woope kiwakakse kin ee, tuka wanwehdake kte šni e on reyatanhan wecin qa canyankapi wiyaka ohna tonana on kin de tokan taku šica econpi kin ee, ohinni mdašice kta on mitokam taninyan yuha waon ce, eya. Woartani mitawa kin ees op cante šidmiye kta on mitokam wahduhe, qa annicktonjapi kta Wakantanka wakida qa tokan taku içiśniyan econpi kin ee en ewatonwe šni wašteka."

Decen eye kin on onmapi kin owasin hecetu qa wowicake, qa ecen econpi kinhan eceena wiconi iyahdepi kta keyapi qa waiciya yuke qon ayaštanpi.

## WICAŠTA NI WAN HAPI.

Itonpišni on Wakantanka maka akan onpi econhan iyopewicaya ecee kin, wanji iyotanka obdake kta. St. James Mesopotania en Bishop heca. Nisibe en Bishop heca Fourth Century econhan nion qehan anpetu wan otonwe tokcata ya wanka. Wicaša onšikapi qeya en hipi qa wanji tapi tuka mazaska on rapi kta yuhapi šni hecen mazaska on rapi kta kidapi, wanjina te šni tuka heyapi. Bishop iyuškinyan token kidapi kin ecen ecawicakicon; nakunš ta keyapi kin cekiciciya, qa wartani kin Wakantanka akiciktonje kta, qa wicawawaštepi kin en opeye kta kida.

Wicoie dena eye kinecahankeya te konze qon ta, hecen mazaska on rapi hte kin Bishop wicaqu. Wanna isam iyaye kin hehan woštenya itonpi šni qon te konza wanke qon najin šipi. Tuka na wicaron šni, qa te kons wanke qon egaca ta wanyakapi hehan St. James etapapi qa isiha kin en cankpeška makahde erpeiçiyapi qa wartanipi kin ohdakapi, qa onšikapi qa mazaska kin he cinpi on wohnaye kin he econpi ohdakapi. Hecen awicakiciktonje kta, qa te kin ake kiniye kta kidapi.

Wicašta wašte kin Wanikiya oran ope warbaye a awicatonwan, qa taku kidapi kin wicaqu, qa ake wowapetokeca econ qa wohnaye on Wakantanka woiyopeye qon qa te qon ake cekiciciye qa ake kiniyan.

## THE SEVEN SCOFFERS AND THE MOCK-PREACHER.

The carnival season of 1859 had arrived, and the forty hours devotion was being held at the monestary church, to make atonement to our Lord for the outrages committed during these days. On Sunday of that week, the pastor preached a very impressive sermon, warning against the sins of blasphemy and infidelity. He was a powerful and courageous speaker, who was not afraid to tell the truth and to reproach the sinner. Crowds of people flocked to hear him. His sermons were very distasteful, however, to those of little faith and loose morals, and on this particular Sunday, a number of gentlemen who frequented a certain inn, felt much offended. They had not been present personally, yet they were informed what the priest had said concerning scoffers of religion. On the following Tuesday, these seven gentlemen were again assembled at their customary reserved quarters, and as usual, derided everything holy and sacred to a Christian.

The host a contemptable fellow, related what he had heard of the "cutting preacher's" sermon. An outburst of coarse laughter and scornful mockery followed his words, while they indulged in excessive drink and base revelry. One of them suggested that the inn-keeper mount the table, and deliver the sermon

while they would be the "devout hearers. All agreed, considering it a capital joke. The inn-keeper went out and in a few minutes returned, clad as a preacher, then amid cheers and shouts of applause he mounted the table to begin his mock-sermon. Hardly had he begun, when a faintness came over him. He was obliged to descend, and staggered out of the room. Impatiently the seven men awaited his return and one of them went out to call him.

A little later the butler rushed in and exclaimed. "Cease your godless scoffing and ridiculing, or the devil will take you all! He has already come for the other two." They supposed he was jesting, and laughed at his reprimand, but he cried out in a frightfully earnest manner. "Come and see for yourselves, the inn-keeper is lying dead at the door of his bed-room; his blasphemous tongue has turned black and blue and is hanging out of his mouth; the other fellow strangled with a hemorrhage and is lying here at the entrance." The two corpses testified that God had passed judgement. Within the same week the second and the third of the seven, died suddenly without the priest. The occurrence caused great excitement everywhere.

Many, who formerly had been careless in their religion, changed their lives, but the four who survived, endeavored to explain all in a natural manner: the inn-keeper was stricken with apoplexy and the other man had a hemorrhage because it was in the family, etc. The people, however, declared, "God will not permit His priests to be mocked.

In a few years, the four other men likewise died, without the sacraments or the assistance of a priest.

The author of this article was personally acquainted with the above mentioned priest, and the unfortunate scoffers. The particulars here mentioned are positively true.

Tuwe sutaya najin kecin kinhan, he waktaya on kta, unkini hinrpaye kta.

Tuwe wartani šni hecinhan inyan icu qa wicakiin kta.

## HANTEŠA, N. D. JUNE 4, '11.

Eyanpaha mitakoda.

Hanteša tipi wakan okiyapi.

Hanteša etanhan tatanka 2.

Hehan Wayawa Oti Tanka heciya  
Cantepeta \$1.00  
Cante tawicu 1 00  
Cante cunwintku 1 00  
Manilrpaya 1 00  
Mrs Manilrpaya 1 00  
" cinca 1 00  
John " 1 00  
S. " cunwintku 1 00  
Mrs Take-the-shield 5 00  
Mrs. Crowboy 3 00  
Mrs. Bearface 3 00  
Geo Hairychin 1 00  
Ada " 1 00  
Little-shield 50  
Tawicu kin 50  
Cincapi 5 otoiyo 50c. 2 50  
Mary Littlehorse 1 00  
Kokab-onwin 1 00  
Geo. Lefthand 1 00  
Wanbli-wokape 3 00  
Mrs. Twobull (Kangipa) 5 00  
Lucy wiwašteka 2 00  
Kangipa hunku kin 50  
Mrs. Crowhead 50  
Rose Marpiyapeta 50  
Wanbliwatake 1 00  
Cajeyatapi 2 00  
Alex Wantanyeya 2 00  
Leo Tanyankte 1 00  
Lean Dog and wife 1 00  
Eda Hairychin 25  
Martin Pretends Eagle 45  
Paul Ironwing 25  
Joe Fire-cloud 15  
Jos Paul Itomni 25  
Mark Walkingelk 25  
Mrs Left Hand 25  
Matoite 55  
Geo. Taopi 25  
Bdotahunkaciqala 2 00  
Ptesawaštewin 1 00  
Hokšila and wife 50  
Sinteadian 50  
Sam Red-Pheasant 50  
Wanbliwatake šinahinšma na ptehiincala 3 kiçun.

Ho mitakuyepi, lila pilaunya-kiyapi; nakun Wakantanka wopila ewakiye do. Wanna ecanapi tipi wakan teca unyuhapi kta, Mitakuyepi, wocekiye nitawa en unyksuyapi kta wacin.

Nitakodapi wanji

JOSEPH LITTLECHIEF.

## CROW HILL, N. D. June 11, '11.

Kangipaha en omniciye tanka kte cin he eyanpaha wan yuhapi kte cin he wana u kta on \$8.00 iyaye wakiye qa wanna anpetu owasin hi kta wakta unyankapi. Wanihan Tateciqana cinca hokšina wan Sisters' school en on he yutapiwakan icu kta on akiran içiye cin heon Wakinyanto hi kinhan ptejincana wan yute kta on okiyapi. Nakun Campaksa takojakpaku wan Wakinyanto hi kinhan aguyapi saka koka qa nakun taku eya tanyan yute kta iyecece kin hena on okiye kta keye.

LUKE BIGTRACK.